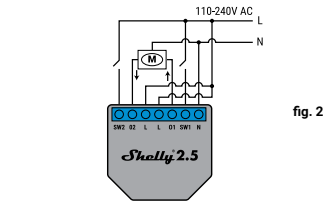
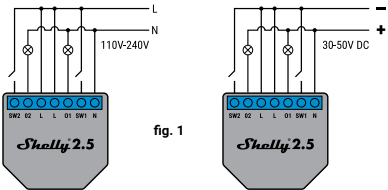


EN
SHELLY 2,5 SMART WIFI RELAY



Legend

- N - Neutral input (110-240V AC); + Positive input (30-50V DC)
- L - Line input (110-240V AC); - Negative input (30-50V DC)
- O1 - Output 1;
- O2 - Output 2;
- SW1 - Switch 1 (input controlling O1);
- SW2 - Switch 2 (input controlling O2).

The Shelly® Dual WiFi Relay Switch by Allterco Robotics is intended to be mounted into a standard in-wall console, behind power sockets and light switches in order to control and monitor the electric power through it, independent for each channel. Shelly may work as a standalone Device or as an accessory to a home automation controller.

- Purpose of control is operating
- Construction of control is independently mounted
- Type 1.B Action
- Pollution Degree 2
- Impulse Voltage: 4000 V

Specification

- Power supply - 110-240V $\pm 10\%$ 50/60Hz AC, 30-50V DC
- Max load per channel - 10A/240V, 50/60Hz
- Complies with EU standards - RE Directive 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS2 2011/65/EU
- Working temperature -20°C up to 40°C
- Radio signal power - 1mW
- Radio protocol - WiFi 802.11 b/g/n
- Frequency - 2412-2472 MHz; (Max. 2483.5MHz)
- Operational range (depending on local construction) - up to 50 m outdoors, up to 30 m indoors
- Dimensions (HxWxL) - 39x36x17 mm
- Electrical consumption - <1W

Technical Information

- Control through WiFi from a mobile phone, PC, automation system or any other Device supporting HTTP and/or UDP protocol.
- Microprocessor management.
- Controlled elements: 2 electrical circuits/appliances.
- Controlling elements: 2 relays.
- Shelly may be controlled by an external button/switch.

CAUTION! Danger of electrocution. Mounting the Device to the power grid has to be performed with caution.

CAUTION! Do not allow children to play with the button/switch connected the Device. Keep the Devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

Introduction to Shelly

Shelly is a family of innovative Devices, which allow remote control of electric appliances through mobile phone, PC or home automation system. Shelly® uses WiFi to connect to the devices controlling it. They can be in the same WiFi network or they can use remote access (through the Internet). Shelly® may work standalone, without being managed by a home automation controller,

in the local WiFi network, as well as through a cloud service, from everywhere the User has Internet access. Shelly® has an integrated web server, through which the User may adjust, control and monitor the Device. Shelly® has two WiFi modes - access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a WiFi router must be located within the range of the Device. Shelly® devices can communicate directly with other WiFi devices through HTTP protocol. An API can be provided by the Manufacturer. Shelly® devices may be available for monitor and control even if the User is outside the range of the local WiFi network, as long as the WiFi router is connected to the Internet. The cloud function could be used, which is activated through the web server of the Device or through the settings in the Shelly Cloud mobile application. The User can register and access Shelly Cloud, using either Android or iOS mobile applications, or any internet browser and the web site: <https://my.Shelly.cloud/>.

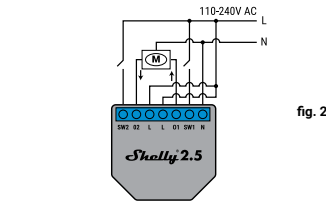
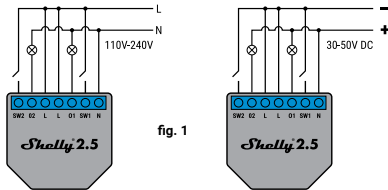
Installation Instructions

- CAUTION!** Danger of electrocution. The mounting/installation of the Device should be done by a qualified person (electrician).
- CAUTION!** Danger of electrocution. Even when the Device is turned off, it is possible to have voltage across its clamps. Every change in the connection of the clamps has to be done after ensuring all local power is powered off/disconnected.
- CAUTION!** Do not connect the Device to appliances exceeding the given max load!
- CAUTION!** Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.
- CAUTION!** Before beginning the installation please read the accompanying documentation carefully and completely. Failure to follow recommended procedures could lead to malfunction, danger to your life or violation of the law. Allterco Robotics is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or operation of this Device.
- CAUTION!** Use the Device only with power grid and appliances which comply with all applicable regulations. short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage the Device.
- RECOMMENDATION!** The Device may be connected to and may control electric circuits and appliances only if they comply with the respective standards and safety norms.
- RECOMMENDATION!** The Device may be connected with solid single-core cables with increased heat resistance to insulation not less than PVC T105°C.

Declaration of conformity

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type Shelly 2.5 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-25/>
Manufacturer: Allterco Robotics EOOD
Address: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud>
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device <http://www.shelly.cloud>
All rights to trademarks She® and Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

DE
SHELLY 2,5 SMART WIFI RELAIS



Legende

- N - Neutraler Eingang (110-240V AC (Wechselstrom)); + Positiver Eingang (30-50 V DC (Gleichstrom))
- L - Leitungseingang (110-240V AC (Wechselstrom)); - negativer Eingang (30-50V DC (Gleichstrom))
- O1 - Ausgang 1
- O2 - Ausgang 2
- SW1 - Schalter 1 (Eingang steuert O1)
- SW2 - SW2 - Schalter 2 (Eingang steuert O2)

Der Shelly® 2-Kanal-WLAN-Relais-Schalter von Allterco Robotics kann in eine Standard-Wandkonsole hinter Steckdosen und Lichtschaltern eingebaut werden, um die Stromzufuhr für jeden Kanal unabhängig zu steuern und zu überwachen. Shelly kann als eigenständiges Gerät oder als Zubehör für eine Heimautomatisierungssteuerung verwendet werden. In einem 2. Betriebsmodus (Roller-Mode) kann er zur Steuerung eines Rolladens genutzt werden.

- Purpose of control is operating
- Construction of control is independently mounted
- Type 1.B Action
- Pollution Degree 2
- Impulse Voltage: 4000 V

Spezifikation

- Netzteil - 110-240V $\pm 10\%$ 50/60Hz AC (Wechselstrom), 30-50V DC (Gleichstrom)
- Maximale Belastung pro Kanal - 10 A/240V, 50/60Hz
- Entspricht den EU-Normen - RE Directive 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS2 2011/65/EU
- Arbeitstemperatur - -20°C bis 40°C
- Funksignalleistung - 1mW
- Funkprotokoll - WiFi 802.11 b/g/n
- Frequenz - 2412-2472 MHz; (Max. 2483.5MHz)
- Einsatzbereich (abhängig von der örtlichen Bauweise) - Bis zu 50 m im Freien, Bis zu 30 m in geschlossenen Räumen
- Abmessungen (H x B x L) - 39x36x17 mm
- Stromverbrauch - <1W

Technische Information

- Steuerung über WLAN von einem Mobiltelefon, PC, Automatisierungssystem oder einem anderen Gerät, welche das HTTP- und/oder UDP-Protokoll unterstützen.
- Mikroprozessor-Steuerung.
- Gesteuerte Elemente: 2 Stromkreise/Geräte.
- Steuerelemente: 2 Relais.
- Shelly kann von einem externen Knopf/Schalter gesteuert werden.

VORSICHT! Stromschlaggefahr. Die Montage des Geräts an das Stromnetz muss mit Vorsicht durchgeführt werden.
VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht mit der Taste/dem Schalter am Gerät spielen. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung von Shelly-Produkten (Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

Shelly ist eine Familie innovativer Geräte, mit denen elektrische Geräte über Mobiltelefon, PC oder Hausautomatisierungssysteme ferngesteuert werden können. Shelly® verwendet WLAN, um eine Verbindung zu den Geräten herzustellen, die gesteuert werden. Sie können sich im selben WLAN-Netzwerk befinden oder den Fernzugriff (über das Internet) verwenden. Shelly® kann unabhängig arbeiten, ohne von einem Heimautomatisierungscontroller verwaltet zu werden und zwar im lokalen WLAN-Netzwerk sowie über einen Cloud-Dienst von jedem Ort aus, an dem der Benutzer über einen Internetzugang verfügt. Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den Benutzer das Gerät einstellen, steuern und überwachen können. Shelly® verfügt über zwei WLAN-Modi - Zugangspunkt (Access Point -AP) und Benutzer Modus (Client Mode - CM). Um im Benutzer-Modus arbeiten zu können, muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Shelly®-Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WLAN-Geräten kommunizieren. Eine API wird vom Hersteller bereitgestellt. Shelly®-Geräte können zur Überwachung und Steuerung zur Verfügung stehen, auch wenn sich der Benutzer außerhalb der Reichweite des lokalen WLAN-Netzwerks befindet, sofern der WLAN-Router mit dem Internet verbunden ist. Es kann die Cloud-Funktion verwendet werden, die über den Webserver des Geräts oder über die Einstellungen in der mobilen Shelly Cloud-Anwendung (App) aktiviert wird. Der Benutzer kann die Shelly Cloud erreichen und sich registrieren, in dem er entweder Android- oder iOS-Mobilanwendungen nutzt oder einen beliebigen Internetbrowser und folgenden Website: <https://my.shelly.cloud/>

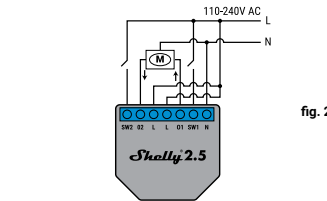
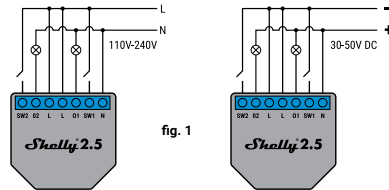
Installationsanleitung

- VORSICHT!** Stromschlaggefahr. Die Montage/Installation des Geräts sollte von einer qualifizierten Person (Elektrofachkraft) durchgeführt werden.
- VORSICHT!** Stromschlaggefahr. Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können die Klemmen unter Spannung stehen. Jede Änderung in der Verbindung der Klemmen darf erst durchgeführt werden, nachdem sichergestellt wird, dass die komplette lokale Stromversorgung ausgeschaltet/abgetrennt ist.
- VORSICHT!** Schließen Sie das Gerät nur so an, wie in dieser Anleitung angegeben Höchstlast überschreiten!
- VORSICHT!** Schließen Sie das Gerät nur so an, wie in dieser Anleitung gezeigt wird. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.
- VORSICHT!** Bitte lesen Sie die Begleitedokumentation vor Beginn der Installation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Herangehensweise kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allterco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch fehlerhafte Installation oder Bedienung dieses Geräts entstehen.
- VORSICHT!** Verwenden Sie das Produkt nur in Stromnetzen und bei Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder ein an das Produkt angeschlossenes Gerät kann zu einer Beschädigung führen.
- EMPFENGLICH!** Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen werden und diese steuern, wenn sie den jeweiligen Normen und Sicherheitsvorschriften entsprechen.
- EMPFENGLICH!** Das Gerät kann mit massiven einadrigen Kabeln mit einer erhöhten Wärmebeständigkeit der Isolierung von mindestens PVC T105°C angeschlossen werden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Allterco Robotics EOOD, dass der Funkgerätyp Shelly 2.5 der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-25/>
Hersteller: Allterco Robotics EOOD
Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud>
Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts veröffentlicht <http://www.shelly.cloud>
Alle Rechte an den Marken She® und Shelly® sowie andere mit diesem Gerät verbundene geistige Rechte liegen bei Allterco Robotics EOOD.

IT
RELÉ SHELLEY 2,5 WIFI INTELLIGENTE



Legenda

- N - Ingresso neutro (110-240 V CA); + ingresso positivo (30-50 V CC)
- L - Ingresso linea (110-240 V CA); - ingresso negativo (30-50 V CC)
- O1 - Uscita 1;
- O2 - Uscita 2;
- SW1 - Interruttore 1 (ingresso con controllo su O1);
- SW2 - Interruttore 2 (ingresso con controllo su O2).

Il doppio relé Wi-Fi Shelly® prodotto da Allterco Robotics è stato progettato per essere installato in una scatola a muro standard, dietro prese di corrente e interruttori di luce, da dove potrà controllare e monitorare il consumo di energia elettrica per ciascun canale separatamente. Il relé può essere utilizzato come dispositivo a se stante oppure come accessorio, insieme a un'unità di controllo domotico.

- Ambito di controllo: funzionamento
- Configurazione di controllo: montaggio come dispositivo autonomo
- Azione tipo 1.B
- Grado di inquinamento 2
- Tensione di impulso: 4000 V

Specifiche

- Alimentazione - 110-240V $\pm 10\%$ 50/60Hz CA, 30-50V CC
- Carico massimo per canale - 10A/240V, 50/60Hz
- Conforme agli standard UE sanciti dalle seguenti direttive - RE 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS2 2011/65/EU
- Temperatura di esercizio - Da -20°C a 40°C
- Potenza del segnale radio - 1 mW
- Protocollo radio - WiFi 802.11 b/g/n
- Frequenza - 2412-2472 MHz; (Max. 2483.5MHz)
- Raggio di esercizio (a seconda della configurazione locale) - Fino a 50 m all'esterno, Fino a 30 m all'interno
- Dimensioni (AxLxP) - 39x36x17 mm
- Consumo elettrico - <1W

Informazioni tecniche

- Controllo azionabile tramite WiFi o telefono cellulare, PC, sistema di automazione o qualsiasi altro dispositivo con supporto del protocollo HTTP e/o UDP.
- Gestione da microprocessore.
- Elementi controllati: 2 circuiti/apparecchi elettrici.
- Elementi di controllo: 2 relé.
- È possibile controllare il dispositivo Shelly tramite un pulsante/interruttore esterno.
- ATTENZIONE!** Pericolo di infortuni da elettricità. L'installazione del dispositivo nella rete elettrica deve essere eseguita adottando opportune misure cautelative.
- ATTENZIONE!** Impedire ai bambini di maneggiare il pulsante/interruttore collegato al dispositivo. Tenere fuori dalla portata dei bambini i dispositivi utilizzati per il controllo remoto del relé (telefoni cellulari, tablet, PC).

Shelly® è una famiglia di prodotti ad alta innovazione che consentono di controllare apparecchiature elettriche a distanza, tramite un telefono cellulare, un PC o un sistema di domotica. Per connettersi ai dispositivi e controllarli, i prodotti Shelly® si avvalgono della tecnologia Wi-Fi. Possono essere connessi nella stessa rete Wi-Fi o utilizzare un accesso da remoto (tramite Internet). Inoltre, sono in grado di operare come dispositivi autonomi - senza dover essere gestiti da un'unità di controllo domotico - non solo nella rete Wi-Fi locale, ma anche tramite un servizio cloud, da qualsiasi luogo sia disponibile un accesso a Internet. Per il controllo e il monitoraggio del prodotto Shelly® da parte dell'utente, è disponibile un server Web integrato. I dispositivi Shelly® supportano due modalità Wi-Fi, ovvero l'Access Point (AP) e la modalità Client (CM). Affinché funzionino in modalità Client, è necessario collocare un router Wi-Fi all'interno dei relativi raggi. In aggiunta, sono in grado di stabilire una comunicazione diretta con altri dispositivi Wi-Fi tramite il protocollo HTTP. Il Produttore può fornire un'interfaccia API. I dispositivi Shelly® possono essere utilizzati per operazioni di monitoraggio e controllo anche quando l'utente si trova all'esterno del raggio della rete Wi-Fi locale, purché il router della rete Wi-Fi sia connesso a Internet. È possibile utilizzare la funzionalità cloud, attivabile tramite il server Web del dispositivo o le impostazioni disponibili nell'applicazione mobile Shelly Cloud. L'utente ha facoltà di registrarsi e accedere all'applicazione Shelly Cloud utilizzando applicazioni mobili per Android o per iOS oppure avvalendosi di un qualsiasi browser Internet per accedere al sito Web: <https://my.Shelly.cloud/>.

Istruzioni per l'installazione

- ATTENZIONE!** Pericolo di infortuni da elettricità. Il dispositivo deve essere montato/installato esclusivamente da un tecnico qualificato (elettricista).
- ATTENZIONE!** Pericolo di infortuni da elettricità. Nei morsetti del dispositivo può essere presente tensione elettrica anche quando il dispositivo è spento. Qualsiasi modifica alla connessione dei morsetti deve essere eseguita dopo essersi accertati dell'avvenuto scollegamento/spiegimento di tutte le alimentazioni di corrente locali.
- ATTENZIONE!** Non collegare il dispositivo ad apparecchi che superino il carico massimo specificato.
- ATTENZIONE!** Il collegamento del dispositivo deve essere eseguito esclusivamente nel modo definito nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro metodo di collegamento potrebbe causare danni e/o infortuni.
- ATTENZIONE!** Prima di iniziare le operazioni di installazione, leggere attentamente tutta la documentazione allegata. Il mancato rispetto delle procedure raccomandate potrebbe determinare un malfunzionamento del dispositivo, porre in pericolo la vita dell'utente o condurre a una violazione delle disposizioni di legge. Allterco Robotics declina qualsiasi responsabilità per perdite o danni derivanti da un'installazione o un azionamento non corretto del dispositivo.
- ATTENZIONE!** Utilizzare il dispositivo unicamente con una rete e apparecchi elettrici conformi a tutte le regolamentazioni in vigore. Un corto circuito a carico della rete o di qualsiasi apparecchio collegato al dispositivo potrebbe danneggiare il dispositivo stesso.
- INDICAZIONE IMPORTANTE!** Il dispositivo può essere collegato a circuiti e apparecchi elettrici e controllarli solo se gli apparecchi e i circuiti in questione rispondono agli standard e alle norme di sicurezza ad essi associati.
- INDICAZIONE IMPORTANTE!** Il dispositivo può essere collegato per mezzo di cavi unipolari a nucleo pieno con termoresistenza aggiuntiva all'isolamento PVC/T non inferiore a 105°C.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly 2.5 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-25/>
Produttore: Allterco Robotics EOOD
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud>
Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito web ufficiale del Dispositivo <http://www.shelly.cloud>
Tutti i diritti sui marchi She® e Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo Dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD.



